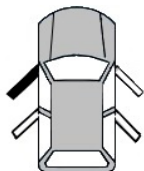


Skoda YETI 05/2009 ->

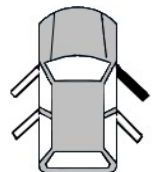
(*)

SOLO MECANISMO
MECHANISM ONLY - NO MOTOR
MÉCANISME - PAS DE MOTEUR
APENAS O MECANISMO

O.E. ref. 5L0837461



O.E. ref. 5L0837462



(O.E.)



(*)



Se suministran componentes para el montaje - Supplied accessories for mounting
Accessoires fournis pour le montage - Acessórios de montagem

UTILIZAR LOS COMPONENTES ORIGINALES - USE THE ORIGINAL COMPONENTS
UTILISER LES COMPOSANTS D'ORIGINE - UTILIZE OS COMPONENTES ORIGINAIS

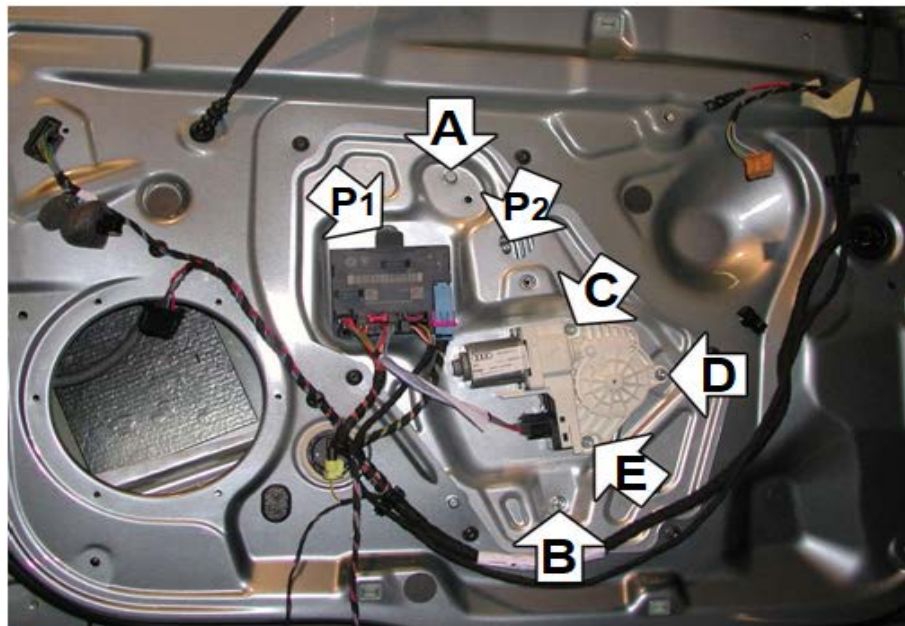


- ATENCIÓN: Se recomienda no quitar la banda de PVC, hasta que no se vaya a acoplar el motor, con el fin de evitar que el cable se salga del carrete durante el montaje.

- It is recommended not to remove the PVC gear clamp until mating with the engine in order to avoid possible unroll of the cable during assembly

- Il est recommandé de ne pas enlever le collier maintenant l'engrenage jusqu'à ce que l'accouplement avec le moteur afin d'éviter tout risque de dérouler les durant l'assemblage

- Recomenda: se que não se retire a abraçadeira PVC até à copulação com o motor de modo a evitar o possível desenrolar do cabo durante a montagem



(ES) INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- 1) Desmontar el panel de la puerta. Desmontar el elevavinas a sustituir
 - 2) Posicionar el mecanismo sobre el panel de la puerta y fijarlo en los puntos A - B
 - 3) Fijar el motor utilizando los tornillos originales en los puntos C - D - E
 - 4) Volver a montar el panel dentro de la puerta
 - 5) Bajar el cristal hacia los soportes del elevavinas y fijarlo en los puntos P1 y P2. Realizar las conexiones eléctricas
- NOTA: Después de sustituir el elevavinas, se habrá perdido la función confort. Para reestablecerla siga el manual de instrucciones.*

Para garantizar el buen funcionamiento del elevavinas asegurarse que los canales laterales están bien posicionados y la goma limpia y en buenas condiciones

(GB) HOW TO FIX IT

- 1) Remove the panel from the door. Remove the regulator to replace
 - 2) Put the new mechanism on the panel and fix it at points A - B
 - 3) Fix the motor into position C - D - E
 - 4) Re-mount the panel into the door.
 - 5) Lower the window into the window plate and block it into positions P1 and P2. Wire as per wiring diagram
- PLEASE NOTE! To re-establish the auto function on the replacement regulator, turn the ignition on and operate the window switch to close the window*

To ensure the window regulator works properly, check the side rubber window channels are properly positioned, clean and in good condition

(F) INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

- 1) Démonter le panneau dans la porte. Démonter le leve-vitre a remplacer
- 2) insérer le leve-vitre électrique et le fixer sur les points A - B
- 3) Fixer le moteur sur les points C - D - E
- 4) Remonter le panneau dans la porte. Faire descendre la vitre sur le support de la vitre et le bloquer sur le point P1 et P2.
- 5) Effectuer les liaisons électriques.

ATTENTION! Après avoir pose la piece de rechange, la fermeture et l'ouverture automatique ne fonctionnent pas. Pour retablir cette fonction veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture

Pour garantir le bon fonctionnement du lève-vitre , s'assurer que les joints latéraux en caoutchouc sont bien positionnés, propres et en bon état

(P) INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

- 1) Retire o painel de porta. Retire o elevador a substituir
- 2) Coloque o elevador na porta e fixe-o nos pontos A - B
- 3) Fixe o motor nos pontos C D E
- 4) Monte novamente o painel na porta. Baixe o vidro para dentro da placa e bloqueia-o nos pontos P1 e P2
- 5) Conectar os fios conforme diagrama

ATENÇÃO! Para restabelecer a função automática no elevador novo, ligue a ignição e feche o vidro utilizando o botão

Para assegurar o correcto funcionamento do elevador, certifique-se que os canais laterais de borracha do vidro estejam correctamente posicionados, limpos e em boas condições